

小说部分 下

文学描写
辞典

中国青年出版社

I-61/1-2

23

文学描写辞典

小说部分 下

辽宁大学中文系七七年级编



20867370

中国青年出版社



867370

封面设计：沈云瑞

文学描写辞典

小说部分 下

辽宁大学中文系七七年级编

*

中国青年出版社出版

中国青年出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

787×1092 1/32 11.75 印张 278 千字

1982年9月北京第1版 1982年9月北京第1次印刷

定价0.90元

下 册 目 次

人 物 部

一 肖像类

| | | | |
|---------------|-----------|---------------|-----|
| (1) 著名典型人物 | [舞妓]..... | 509 | |
| 肖像..... | 429 | [荡妇]..... | 511 |
| (2) 贯穿肖像..... | 440 | [酒鬼]..... | 514 |
| (3) 整体肖像..... | 445 | [罪犯]..... | 516 |
| [儿童]..... | 445 | [畸形]..... | 518 |
| [青年]..... | 447 | [尸体]..... | 520 |
| [少女]..... | 450 | [神怪]..... | 523 |
| [妇女]..... | 466 | (4) 局部刻划..... | 524 |
| [老人]..... | 472 | [头发]..... | 524 |
| [劳动者]..... | 475 | [眼睛]..... | 526 |
| [奴仆]..... | 480 | [鼻子]..... | 530 |
| [职员]..... | 483 | [口齿]..... | 530 |
| [军士]..... | 485 | [胡须]..... | 531 |
| [官吏]..... | 489 | [面部]..... | 533 |
| [绅士]..... | 494 | [手]..... | 540 |
| [贵族]..... | 497 | [臂]..... | 542 |
| [老板]..... | 500 | [声音]..... | 542 |
| [教徒]..... | 501 | [其它]..... | 543 |
| [流浪者]..... | 504 | (5) 服饰..... | 545 |
| [艺人]..... | 507 | | |

二 表情类

- | | | | |
|-------------|-----|--------------|-----|
| (1) 爱慕····· | 553 | (10) 愤怒····· | 564 |
| (2) 喜悦····· | 554 | (11) 得意····· | 565 |
| (3) 欢笑····· | 555 | (12) 谄媚····· | 566 |
| (4) 羞赧····· | 556 | (13) 贪婪····· | 567 |
| (5) 抑郁····· | 557 | (14) 阴险····· | 568 |
| (6) 痛苦····· | 559 | (15) 变幻····· | 568 |
| (7) 哭泣····· | 561 | (16) 弥留····· | 570 |
| (8) 尴尬····· | 562 | (17) 其它····· | 572 |
| (9) 慌乱····· | 563 | | |

三 心理类

- | | | | |
|--------------|-----|--------------|-----|
| (1) 初恋····· | 575 | (16) 痛苦····· | 616 |
| (2) 热恋····· | 578 | (17) 怨恨····· | 619 |
| (3) 单恋····· | 581 | (18) 寂寞····· | 622 |
| (4) 失恋····· | 582 | (19) 懊悔····· | 624 |
| (5) 欢愉····· | 585 | (20) 犹豫····· | 626 |
| (6) 惬意····· | 587 | (21) 惊疑····· | 629 |
| (7) 自得····· | 589 | (22) 惶恐····· | 631 |
| (8) 狂喜····· | 591 | (23) 恐惧····· | 635 |
| (9) 羞涩····· | 592 | (24) 嫉妒····· | 639 |
| (10) 希冀····· | 593 | (25) 欲望····· | 641 |
| (11) 幻想····· | 597 | (26) 麻木····· | 643 |
| (12) 幻觉····· | 599 | (27) 绝望····· | 645 |
| (13) 梦境····· | 604 | (28) 变态····· | 646 |
| (14) 矛盾····· | 609 | (29) 垂死····· | 648 |
| (15) 苦闷····· | 613 | (30) 综合····· | 654 |

四 动作类

- | | |
|--------------------|-------------------|
| (1) 情绪动作····· 661 | (5) 习惯动作····· 701 |
| (2) 贯穿动作····· 676 | (6) 传奇动作····· 702 |
| (3) 细节动作····· 688 | (7) 综合动作····· 704 |
| (4) 下意识动作····· 699 | |

五 语言类

- | | |
|-------------------|-----------------|
| (1) 情态语言····· 713 | (3) 独白····· 749 |
| (2) 白描语言····· 742 | (4) 信柬····· 754 |

附 录

- | | |
|--------------------|-----|
| 一 中外著名作家论描写····· | 763 |
| 二 本辞典所选书目版本索引····· | 772 |

一 肖像类

(1) 著名典型人物肖像

〔刘备〕那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色；素有大志，专好结交天下豪杰；生得身长七尺五寸，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂；中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙，姓刘，名备，字玄德。（罗贯中：《三国演义》第4页）

〔张飞〕随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人，身长八尺，豹头环眼，燕颌虎须，声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德……”（罗贯中：《三国演义》第4页）

〔关羽〕正饮间，见一大汉，推着一辆车子，到店门首歇了；入店坐下，便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人，身长九尺，髯长二尺，面如重枣，唇若涂脂；丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛，玄德就邀他同坐，叩其姓名，其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也……”（罗贯中：《三国演义》第4—5页）

〔诸葛亮〕玄德见孔明身长八尺，面如冠玉，头戴纶巾，身披鹤氅，飘然有神仙之概。（罗贯中：《三国演义》第331页）

〔宋江〕看那人时，怎生模样？但见：

眼如丹凤，眉似卧蚕。滴溜溜两耳悬珠，明皎皎双睛点漆。唇方口正，髭须地阁轻盈；额阔顶平，皮肉天仓饱满。坐定时浑如虎相，走动时

有若狼形。年及三旬，有养济万人之度量，身躯六尺，怀扫除四海之心机。……志气轩昂，胸襟秀丽。刀笔敢欺萧相国，声名不让孟尝君。

（施耐庵 罗贯中：《水浒全传》第205页）

〔武松〕宋江在灯下看那武松时，果然是一条好汉。但见：

身躯凛凛，相貌堂堂。一双眼光射寒星，两弯眉浑如刷漆。胸脯横阔，有万夫难敌之威风；语话轩昂，吐千丈凌云之志气。心雄胆大，似撼天狮子下云端；骨健筋强，如摇地貔貅临座上。如同天上降魔主，真是人间太岁神。（施耐庵 罗贯中：《水浒全传》第267页）

〔范进〕落后点进一个童生来，面黄肌瘦，花白胡须，头上戴一顶破毡帽。广东虽是地气温暖，这时已是十二月月上旬，那童生还穿着麻布直裰，冻得乞乞缩缩，接了卷子，下去归号。周学道看在眼里，封门进去。出来放头牌的时节，坐在上面，只见那穿麻布的童生上来交卷，那衣服因是朽烂了，在号里又扯破了几块。（吴敬梓：《儒林外史》第35—36页）

〔王熙凤〕一语未完，只听后院中有笑语声，说：“我来迟了，没得迎接远客！”黛玉思忖道：“这些人个个皆敛声屏气如此，这来者是谁，这样放诞无礼？”心下想时，只见一群媳妇丫环拥着一个丽人，从后房进来，这个人打扮与姑娘们不同，彩绣辉煌，恍若神妃仙子，头上戴着金丝八宝攒珠髻，绾着朝阳五凤挂珠钗，项上戴着赤金盘螭缨络圈，身上穿着缕金百蝶穿花大红云缎窄褙袄，外罩五彩刻丝石青银鼠褂，下着翡翠撒花洋绉裙；一双丹凤三角眼，两弯柳叶掉梢眉，身量苗条，体格风骚，粉面含春威不露，丹唇未启笑先闻。（曹雪芹 高鹗：《红楼梦》第29页）

〔贾宝玉〕头上戴着束发嵌宝紫金冠，齐眉勒着二龙戏珠金抹额，一件二色金百蝶穿花大红箭袖，束着五彩丝攒花结长穗官绦，外罩石青起花八团倭缎排穗褂，登着青缎粉底小朝靴；面若中秋之月，色如春晓之花，鬓若刀裁，眉如墨画，鼻如悬胆，睛若秋波，虽怒时而似笑，即瞋视而

有情，项上金螭缨络，又有一根五色丝绦，系着一块美玉。（曹雪芹高鹗：《红楼梦》第36页）

〔林黛玉〕两弯似蹙非蹙笼烟眉，一双似喜非喜含情目。态生两靥之愁，娇袭一身之病。泪光点点，娇喘微微。闲静似娇花照水，行动如弱柳扶风。心较比干多一窍，病如西子胜三分。（曹雪芹高鹗：《红楼梦》第37页）

〔孔乙己〕孔乙己是站着喝酒而穿长衫的唯一的一个人。他身材很高大，青白脸色，皱纹间时常夹些伤痕，一部乱蓬蓬的花白的胡子。穿的虽然是长衫，可是又脏又破，似乎十多年没有补，也没有洗。他对人说话，总是满口之乎者也，教人半懂不懂的。因为他姓孔，别人便从描红纸上的“上大人孔乙己”这半懂不懂的话里，替他取下一个绰号，叫作孔乙己。（鲁迅：《孔乙己》《呐喊》第28页）

〔阿Q〕阿Q“先前阔”，见识高，而且“真能做”，本来几乎是一个“完人”了，但可惜他体质上还有一些缺点。最恼人的是在他头皮上，颇有几处不知起于何时的癞疮疤。……一犯讳，不问有心与无心，阿Q便全疤通红的发起怒来，估量了对手，口讷的他便骂，气力小的他便打；然而不知怎么回事，总还是阿Q吃亏的时候多。于是他渐渐的变换了方针，大抵改为怒目而视了。（鲁迅：《阿Q正传》《呐喊》第102页）

〔祥林嫂〕我这回在鲁镇所见的人们中，改变之大，可以说无过于她的了，五年前的花白的头发，即今已经全白，全不象四十上下的人，脸上瘦削不堪，黄中带黑，而且消尽了先前悲哀的神色，仿佛是木刻似的；只有那眼珠间或一轮，还可以表示她是一个活物。她一手提着竹篮，内中一个破碗，空的；一手拄着一支比她更长的竹竿，下端开了裂；她分明已经纯乎是一个乞丐了。（鲁迅：《祝福》《彷徨》第3页）

〔吴荪甫〕车厢里先探出一个头来，紫酱色的一张方脸，浓眉毛，圆

眼睛，脸上有许多小泡。……他大概有四十岁了，身材魁梧，举止威严，一望而知是颐指气使惯了的“大亨”。（茅盾：《子夜》第4页）

〔骆驼祥子〕他没有什么模样，使他可爱的是脸上的精神。头不很大，圆眼，肉鼻子，两条眉很短很粗，头上永远剃得发亮。腮上没有多余的肉，脖子可是几乎与头一边儿粗，脸上永远红扑扑的，特别亮的是颧骨与右耳之间一块不小的疤——小时候在树下睡觉，被驴啃了一口。他不甚注意他的模样，他爱自己的脸正如同他爱自己的身体，都那么结实硬棒；他把脸仿佛算在四肢之内，只要硬棒就好。是的，到城里以后，他还能头朝下，倒着立半天。这样立着，他觉得，他就很像一棵树，上下没有一个地方不挺脱的。（老舍：《骆驼祥子》第5页）

〔巴扎罗夫〕这是一张瘦长脸，宽广的前额，朝下尖的鼻子，大而带绿色的眼睛，红黄色的下垂的胡须，一个安静的微笑使他的脸庞显得有了光彩，而且表现出他的自信力和聪明来。（〔俄〕屠格涅夫：《父与子》第8页）

〔皮却林〕他中等身材。他那匀称纤细的躯干和宽阔的肩膀表明他生有一副强健的体格，能经受流浪生活的种种艰苦和气候的变化，也挡得住京城放纵的生活和内心的狂风暴雨。他那件沾满尘土的丝绒上衣只扣住底下两个钮扣，露出白得耀眼的衬衫，显示了上等人的洁癖。他那副弄脏了的手套象是特地为他那双贵族的小手定制的，当他把一只手套脱下时，他那些苍白的手指的纤细样儿不禁使我吃惊。他走起路来懒洋洋的，显出满不在乎的样子，但我发现他并不摆动两手，——这是一种内向性格的可靠标志。……当他坐在板凳上时，他那挺直的躯干弯了下来，仿佛背上没有骨头似的；他全身的姿态现出神经衰弱的样子；他的坐相极象巴尔扎克笔下那个三十岁的风骚女人在酣舞之后坐在鸭绒软椅里那样。乍看他的相貌，我估计不会超过二十三岁，接着我又觉得他至少三十了。他的微笑带点孩子气。他的皮肤象女人一样细嫩；天生卷曲的淡黄头发漂亮地勾勒出苍白高贵的前额，额上交错的皱

纹只有用心观察才能发现,但在愤怒和内心激动时就比较清楚。他的头发颜色很淡,胡子和眉毛却是黑黑的,这是血统纯粹的标志,就象黑鬃黑尾的白马一样。为了完成这幅肖像,我还要说明:他的鼻子稍微有点翘,牙齿白得耀眼,眼睛是栗壳色的,——关于这双眼睛我还得说几句。

第一,当他笑的时候,他的眼睛并不笑!你们没有在别人身上发现过这种怪事吗?……这是脾气很坏或者经常抑郁寡欢的标志。这双眼睛在半垂的睫毛下闪出磷火一样的光芒,——如果可以这样形容的话。这种光芒不是内心热烈或者想象丰富的反映,这是类乎纯钢的闪光,耀眼,但是冰冷。他的瞥视短促而尖锐,蛮横地打量着对方,给人留下不愉快的印象;要不是他的神气那样冷静,就会显得更加傲慢无礼了。……总的说来,他长得很不错,具有上流社会女人所特别喜欢的那种出色的相貌。〔俄〕莱蒙托夫,《当代英雄》第51—52页)

〔波留希金〕从他的脸上,看不出一点特色来。和普通的瘦削的老头子,是不大有什么两样的;不过下巴凸出些,并且常常掩着手帕,免得被唾沫所沾湿。那小小的眼睛还没有呆滞,在浓眉底下转来转去,恰如两匹小鼠子,把它的尖嘴钻出暗洞来,立起耳朵,动着胡须,看看是否藏着猫儿或者顽皮孩子,猜疑地嗅着空气。那衣服可更加有意思。要知道他的睡衣究竟是什么底子,只好白费力;袖子和领头都非常醒醒,发着光,好象做长靴的郁赫皮;背后并非拖着两片的衣裾,倒是有四片,上面还露着一些棉花团。颈子上也围着一种莫名其妙的东西,是旧袜子,是腰带,还是绷带呢,不能断定。但决不是围巾。〔俄〕果戈理,《死魂灵》第231—232页)

〔奥勃洛摩夫〕他年纪三十二、三岁,中等身材,外表愉快,深灰色的眼睛,可是面貌上毫无确定的观念和专注的神情。他的思绪,象自由的小鸟似的在脸上徘徊,在眼睛里翱翔,栖息在半张开的嘴唇上,隐藏在额角的皱纹中,随后就完全消失了,那时候就满脸闪烁着漠不关心的平静的光。这种漠不关心从他的脸上移到全身的姿势上,甚至于转到睡

衣的褶皱里。

有时候，由于疲倦或是无聊，他的眼睛就暗淡起来，可是疲倦也罢，无聊也罢，都不能将他脸上的那股温柔劲儿——那不单是他脸部的，也是全部心灵的主要而基本的表情——驱散一会儿，在他的眼睛里、微笑里，在他头和手的每一动作里，都坦率而明朗地闪烁着他的心灵……

伊里亚·伊里奇的面色既非粉红，又非黝黑，也非真正苍白，而是分别不清的，或者说不是因为他发胖得和年龄不相称，这才显得这样的吧，这发胖，也许是因为缺少新鲜空气或者缺少运动，再不就是这两个原因兼而有之。他那暗无光泽而又白得过分的脖子、小而肥胖的手以及软绵绵的肩膀，都显得他不象男性的气概。

他的动作，哪怕他着了慌，仍不失其温柔和他特有的优雅的懒散。万一一片愁云从他心头涌到了脸上，那他的眼睛就模糊起来，额角就显出皱纹，疑惑、悲哀和恐惧就开始交织起来，可是这不安却难得形成一定的观念，更难得变成一种主意。它不过化作一声叹息，便消逝在冷淡或者瞌睡之中。

奥勃洛摩夫的便服多么适合他那恬静的面相和柔弱的身段啊！他穿着一件波斯料子的晨衣，一件真正东方式的晨衣，没有丝毫欧罗巴的气息——没有流苏，没有丝绒，没有腰身，肥大得能够把他裹上两周。袖子是道地亚洲式的，从手指到肩膀一路渐渐肥上去。这件晨衣虽然已经失去当初的鲜艳，而且有几个地方还磨出了油光，没有了原来的天然的光泽，但还保持着东方色调的鲜明和料子的结实。

在奥勃洛摩夫的眼睛里，这件晨衣有着无数十分宝贵的优点：又软又顺；穿在身上不觉得有东西；它听从身子的最细小动作，象一个驯顺的奴隶一样。

在家里，奥勃洛摩夫是从不系领带和穿背心的，为的是他喜欢舒畅和自在。穿着一双长长的、软软的、肥肥的拖鞋，从床上起身，他看也不用看，双脚向地板上一落，总是恰好穿进这双拖鞋。（〔俄〕冈察洛夫：《奥勃洛摩夫》第3—4页）

〔玛丝洛娃〕过了两分钟光景，一个身量不高、胸脯颇为丰满的年轻

女人迈着矫健的步子走出牢门，很快地转过身来，在看守长身旁站住，里边穿着白上衣和白裙子，外边套一件灰色的大衣。那个女人脚上穿着麻布袜子，袜子外面套着囚犯的棉鞋，头上扎着一块白头巾，分明故意让几绺卷曲的黑发从头巾里滑下来。那个女人整个脸上现出长期幽禁的人们脸上那种特别惨白的颜色，使人联想到地窖里马铃薯的嫩芽。她那双短而且宽的手和她大衣的肥领口里露出来的丰满的白脖子都是这种颜色。在那张脸上，特别是由惨白无光的脸色衬托着，她的眼睛显得很黑，很亮，稍稍有点浮肿，可是非常有生气，其中一只眼睛略为带点斜视的眼神。她把身子站得笔直，挺起丰满的胸脯。她走到长廊上，微微仰起头，照直瞧着看守长的眼睛，停住脚，准备着不管要求她做什么，她一律照办。（〔俄〕列夫·托尔斯泰，《复活》第6页）

〔安娜·卡列尼娜〕但是现在杜丽被那种仅仅恋爱期间女人身上才有的，现在她在安娜脸上所看出的那种瞬息即逝的美貌所打动了。她脸上的一切，她脸颊和下腭上的鲜明的酒靥，她嘴唇的曲线，她面孔上依稀荡漾的笑意，她眼里的光辉，她的动作的优雅与灵活，她的声音的圆润，甚至她用来回答弗士洛夫斯基的那种半恼半笑的姿态……这一切都特别使人神魂颠倒，好象她自己也知道这一点，而且很高兴这一点。（〔俄〕列夫·托尔斯泰，《安娜·卡列尼娜》第878页）

〔尼洛芙娜〕母亲个子很高，有点驼背，她那被长年的劳累和丈夫的毒打折磨坏了的身体，走动起来没有一点声响，而且有点侧着，好象生怕撞上什么。宽宽的椭圆形的脸布满皱纹，有些浮肿，黯淡的眼睛流露出工人区大多数妇女都有的那种愁苦不安的神情。右眉上有一块很深的伤疤，使得眉毛向上微微吊起，看上去好象右耳比左耳高些，这使她的面孔带上一种似乎老在胆怯地谛听着什么的表情。在那又黑又密的头发里，已经闪现出一绺绺白发。她整个人都显得柔弱，忧郁和温顺……（〔苏〕高尔基，《母亲》第11页）

〔于连〕他的两腮红红的，两目低垂着。他是一个十八岁到十九岁

间的少年，表面看来，文弱、清秀，面貌不同寻常。他的鼻子好象鹰嘴，两眼又大又黑。在宁静的时候，眼中射出火一般的光辉，又好象熟思和探寻的样子，但是在一转瞬间，他的眼睛又流露出可怕的仇恨的表情。他的头发是深栗色的，垂得很低，只看得见一点儿额头，在他生气的时候，更显得他有的是坏性情。人类的面貌，变化无穷，也许他的有点突出，有点不同凡响，有使人感动注意的特征。他的身体纤弱而端正，看起来他不是强壮有力的人，而是柔和的人。在他的幼年时代，他的面容，时时都浸在沉思里面，灰白而无人色。因此他父亲总以为这个儿子是养不活的，纵令能够活起来，也是家庭当中一个很大的累赘。他是全家怨恨嫌厌的对象。（〔法〕司汤达，《红与黑》第23页）

〔加西莫多〕他底全身差不多就是一个滑稽像。一个巨大的头颅上长满着红色头发；两个肩膀之间隆起着一个驼背，当他摇摆时，从前面都能看得出来；两股和两腿看起来奇怪极了，好象他们只能用膝盖动作；从前面看去，好象是两把镰刀，刀柄同刀柄相联起来；两脚肥大，两手粗壮；而且，在种种的畸形之中，有一种不容怀疑的坚强、严肃、勇敢态度；对于那希望“强力”也能象“美”一样是从和谐产生出的永恒的定律，要算是一个奇特的例外。这就是民众将要献出的愚人之王。

他看起来仿佛一个被打碎了而没有好好拼拢来的巨人像。

当这个怪物出现在小礼拜堂的门限上，无表情，又胖又矮，身体的高度和宽度差不多，象一个伟大的人物所说，“下部是方方的”，从他一半红色一半紫色，散缀着银色的钟型花纹的衣服上，特别是从他十足的丑陋上，观众立刻就认出他是谁，同声喊道：“这是加西莫多，那个敲钟人！……”（〔法〕雨果，《巴黎圣母院》第60页）

〔冉阿让〕他走去坐在炉边，把那两只累伤了脚伸到火前。一阵香味从锅里冲出。他的脸仍被那顶压到眉心的便帽半遮着，当时所能辨别出来的只是一种若隐若现的舒适神情，同时又掺杂着另外一种由于长期苦痛而引起的愁容。

那是一副坚强有力而又忧郁的侧影。这相貌是稀有的，一眼看去

象是谦卑，看到后来，却又严肃。眼睛在眉毛下面炯炯发光，正象荆棘丛中的一堆火。（〔法〕雨果：《悲惨世界》第82页）

〔高老头〕虽然高里奥的里眼角向外翻转，又是虚肿又是往下掉，他常常要用手去抹，他觉得这副相貌还体面，讨人喜欢。他的多肉而突出的腿肚子，跟他的方鼻子一样暗示他具备伏盖寡妇所重视的若干优点；而那张满月似的，又天真又痴呆的脸，也从旁证实。……每天早晨，多艺学校的理发匠来替高里奥把头发扑粉，梳成鹤翅式，在他的低额角上留出五个尖角，十分好看。虽然有点儿土气，他穿扮得十分整齐，倒起烟来老是一大堆，吸进鼻孔的神气表示他从来不愁烟壶里会缺少玛古巴。（〔法〕巴尔扎克：《高老头》第15—16页）

〔老葛朗台〕至于体格，他身高五尺，臃肿，横阔，腿肚子的圆周有一尺，多节的膝盖骨，宽大的肩膀，脸是圆的，乌油油的，有痘瘢，下巴笔直，嘴唇没有一点儿曲线，牙齿雪白，冷静的眼睛好象要吃人，是一般所谓的蛇眼，脑门上布满皱褶，一块块隆起的肉颊有些奥妙，青年人不知轻重，背后开葛朗台先生的玩笑，把他黄黄而灰白的头发叫做金子里搀白银。鼻尖肥大，顶着一颗满是血筋的肉瘤，一般人不无理由的说，这颗瘤里全是刁钻捉狭的玩艺儿。这副脸相显出他那种阴险的狡猾，显出他有计划的诚实，显出他的自私自利，所有的感情都集中在吝啬的乐趣，和他唯一真正关切的独养女儿欧也妮身上。而且姿势，举动，走路的功架，他身上的一切都表示他只相信自己，这是生意上左右逢源养成的习惯。所以表面上虽然性情和易，很好对付，骨子里他却硬似铁石。（〔法〕巴尔扎克：《欧也妮·葛朗台》第10页）

〔欧也妮〕象欧也妮那样的小布尔乔亚，都是身体结实，美得有点儿俗气的；可是她虽然跟弥罗岛的爱神相仿，却有一股隽永的基督徒气息，把她的外貌变得高雅，净化，有点儿灵秀之气，为古代雕刻家没有见识过的。她的脑袋很大，前额带点儿男相，可是很清秀，象裴狄阿斯的邱比特雕像，贞洁的生活使她灰色的眼睛光芒四射。圆脸上娇嫩红润的

线条，生过天花之后变得粗糙了，幸而没有留下痘痕，只去掉了皮肤上绒样的那一层，但依旧那么柔软细腻，会给妈妈的亲吻留下一道红印。她的鼻子大了一点，可是配上朱红的嘴巴倒很合适，满是纹缕的嘴唇，显出无限的深情与善意。脖子是滚圆的。遮得密不透风的饱满的胸部，惹起人家的注意与幻想。当然她因为装束的关系，缺少一点儿妩媚；但在鉴赏家心目中，那个不甚灵活的姿态也别有风韵。所以，高大壮健的欧也妮并没有一般人喜欢的那种漂亮，但她的美是一望而知的，只有艺术家才会倾倒的。（〔法〕巴尔扎克：《欧也妮·葛朗台》第52—53页）

〔包法利夫人〕包法利夫人从来没有象这期间这样好看过。……眼皮象是特地为她的视线剪裁的，看上去又杳眇、又妩媚，瞳仁沉在里头，不见踪影。气出急了，玲珑的鼻孔分开，丰盈的嘴唇翘起，同时薄薄一层黑毛，影影绰绰，盖住她的嘴唇。头发盘在后颈，绕成一个肥辘辘的圆髻，你真还以为是一位专事打扮的巧匠放在上面的，随随便便，又因为幽会，天天散开。声音如今越发优柔动听，身材越发袅娜可爱，甚至于她的袍褶和她的高起的脚面，也妙不可言，象有东西使你沦肌浹髓一般。（〔法〕福楼拜：《包法利夫人》第192页）

〔玛格丽特〕的确，玛格丽特可真是绝色女子。

她身材颇长苗条稍许过了点份，可她有一种非凡的才能，只要在穿着上稍稍花些功夫，就把这种造化的疏忽给掩饰过去了。她披着长可及地的开司米大披肩，两边露出绸子长裙的宽阔的镶边，她那紧贴在胸前藏手用的厚厚的暖手笼四周的褶裥都做得十分精巧，因此无论用什么挑剔的眼光来看，线条都是无可指摘的。

她的头样很美，是一件绝妙的珍品，它长得小巧玲珑，就象缪塞所说的那样，好像是经她母亲精心摩挲才成为这个模样的。

在一张流露着难以描绘其风韵的鹅蛋脸上，嵌着两只乌黑的大眼睛，上面两道弯弯细长的眉毛，纯净得犹如人工画就的一般，眼睛上盖着浓密的睫毛，当眼帘低垂时，给玫瑰色的脸颊投去一抹淡淡的阴影；

俏皮的小鼻子细巧而挺秀，鼻翼微鼓，象是对情欲生活的强烈渴望；一张端正的小嘴轮廓分明，柔唇微启，露出一口洁白如奶的牙齿；皮肤颜色就象未经人手触摸过的蜜桃上的绒衣；这些就是这张美丽的脸蛋给你的大致印象。

黑玉色的头发，不知是天然的还是梳理成的，象波浪一样地卷曲着，在额前分梳成两大绺，一直拖到脑后，露出两个耳垂，耳垂上闪烁着两颗各值四五千法郎的钻石耳环。（〔法〕小仲马：《茶花女》第10—11页）

〔羊脂球〕她是以妙年发胖著名的，得了个和实际相符的浑名叫做羊脂球。矮矮的身材，满身各部分全是滚圆的，胖得象是肥膘，手指头儿全是丰满之至的，丰满得在每一节小骨和另一节接合的地方都箍出了一个圈，简直象是一串短短儿的香肠似的；皮肤是光润而且绷紧了的，胸脯丰满得在裙袍里突出来，然而她始终被人垂涎而被人追逐，她的鲜润处所教人看了多么顺眼。她的脸蛋儿象一个发红的苹果、一朵将要开花的芍药；脸蛋儿上半段，睁开了一双活溜溜的黑眼睛，四周深而密的睫毛向内部映出一圈阴影；下半段，一张妩媚的嘴，窄窄儿的和润泽得使人想去亲吻，内部露出一排闪光而且非常纤细的牙齿。（〔法〕莫泊桑：《羊脂球》《莫泊桑中短篇小说选集》上册第12页）

〔堂吉珂德〕堂吉珂德满面伤痕，满腹懊丧。他还包着纱布，带着斑疤——上帝没在他脸上打下手印，却是猫儿在那里留下了爪痕；这种灾难也是骑士生涯里免不了的。

……他身上裹着一条黄缎子床单，头上戴一顶睡帽，脸和胡须都包扎着——脸是因为抓伤了，胡须是因为要卷得它往上翘，那副怪模样简直难以想象。（〔西〕塞万提斯：《堂吉珂德》下册第333—334页）

〔简·爱〕我一直希望：尽可能使自己显得好看些，在缺少美貌所许可的范围内尽可能使自己讨人喜欢。我有时惋惜自己没长得再漂亮一点；有时候希望有红喷喷的脸蛋，挺直的鼻子和樱桃般的小嘴；希望自